

dì èr kè
第二课

jiè shào
介绍 บทที่ 2 การแนะนำ

xùn liàn zhòngdiǎn

训练重点 สาระสำคัญ

- néng qià dàng de jiè shào zì jǐ jí jiè shào tā rén
① 能恰当的介绍自己及介绍他人。
ทราบถึงวิธีการแนะนำตนเอง และแนะนำบุคคลอื่นได้อย่างเหมาะสม
- hù xiāng jiè shào
② 互相介绍。
การแนะนำซึ่งกันและกัน
- shù mù shù zì fā yīn liàn xí (yī)
③ 数目，数字发音练习（一）
การฝึกอ่านจำนวนและตัวเลข (1)

qíngjǐng duì huà
情景对话

บทสนทนา

zì wǒ jiè shào
自我介绍 การแนะนำตัวเอง

dīnglǎoshī nín hǎo tóngxuémen dàjiā hǎo

丁老师，您好 / 同学们，大家好！

xiàmiàn qǐng yǔnxǔ wǒ lái jiè shào yí xià zì jǐ wǒ jiào

下面请允许我来介绍一下自己，我叫 ปณพัชร์ แซ่เจ็ง

zhōngwénmíngjiào zhèng yí diǎn wǒ de xué hào shì 49 0 3 8 7 5 0 2 1

中文名叫郑宜典，我的学号是49 0 3 8 7 5 0 2 1。

wǒ shì lán kāng héng dà xué èr nián jí xué shēng wǒ jiā zhù zài mǎng ù bāng jiā bǐ qū

我是蓝康恒大学二年级学生，我家住在曼谷帮加比区

,

huámǎ xiàn lánkānghéng lù qīshí èr xiàng ménpáihàomǎ sānlǐngyī zhi jiūqī
华码县，蓝康恒路七十二巷，门牌号码 301 / 97
zhi

-
jiūba wǒ jiā yǒu sì kǒu rén yǒu bàba māma yí gè dìdì hé wǒ wǒ
98。我家有四口人，有爸爸、妈妈、一个弟弟和我。我
bàba
爸爸

māmādōushì huáyì tàiguórén tā men jīng shāng wǒ dìdì zhèng zài shàng
妈妈都是华裔泰国人，他们经商。我弟弟正在上
zhōng xué èr nián jí wǒ hé dìdì xiǎo shí hòu dōu shàng guò zhōng tài wén xué xiào
中学二年级。我和弟弟小时候都上过中泰文学校

,
kěshì shàng zhōng xué shí jiù méi yǒu jī huì shàng zhōng tài wén xué xiào yīn cǐ
可是上中学时就没有机会上中泰文学校，因此
wǒ de hànyǔ hái bú tài hǎo qǐng lǎo shī hé tóng xué men duō duō zhǐ jiào xiè
我的汉语还不太好，请老师和同学们多多指教，谢
xiè
谢。

สวัสดิ์ครับอาจารย์ดิ้ง สวัสดิ์เพื่อนๆทุกคนครับ

ต่อไปนี้ผมขออนุญาตแนะนำตัวเองสักเล็กน้อย ผมชื่อปณพัชร์ แซ่เจ็ง ชื่อจีนคือ เจ็ง อี้
เตียน รหัสนักศึกษาคือ 4903850219 ผมเป็นนักศึกษามหาวิทยาลัยรามคำแหงปีที่ 2 อยู่บ้านเลขที่
301/97-98 ถ.รามคำแหง ซอย 72 เขตบางกะปิ แขวงหัวหมาก กทม. บ้านผมมีสมาชิก 4 คน มีคุณ
พ่อ คุณแม่ และน้องชาย 1 คน คุณพ่อ-แม่ผมเป็นชาวไทยเชื้อสายจีน พวกท่านค้าขาย น้องชายผม
กำลังเรียนอยู่ชั้นมัธยมปีที่ 2 ผมและน้องชายเคยเรียนโรงเรียนจีนสมัยประถม แต่พอเรียนมัธยม
ไม่มีโอกาสเรียนโรงเรียนไทย-จีน ดังนั้นปัจจุบัน ภาษาจีนของผมจึงไม่ค่อยดีนัก ขอให้อาจารย์และ
เพื่อนช่วยชี้แนะด้วย ขอบคุณครับ

hù xiāng jiè shào
互 相 介 绍 การแนะนำซึ่งกันและกัน

zhèngyí diǎn nǐ hǎo wǒ jiào zhèngyí diǎn shì lán dà èr nián jí xué shēng
郑宜典：你好，我叫郑宜典，是蓝大二年级学生，

nǐ shì
你是……？

เจิ้ง อี้ เตี้ยน สวัสดีครับ ผมชื่อเจิ้ง อี้ เตี้ยน เป็นนักศึกษามหาวิทยาลัยรามคำแหงชั้นปีที่ 2
คุณคือ……

wángxiǎo líng nǐ hǎo wǒ jiào wángxiǎo líng shì xīn tóng xué gāng shàng
王小玲：你好，我叫王小玲，是新同学，刚上
yī nián jí jīn tiān wǒ shì dì yī cì lái shàng kè hěn gāo xìng rèn shi
一年级，今天我是第一次来上课，很高兴认识
nǐ
你。

หวัง เสี่ยว หลิง สวัสดี ฉันชื่อหวัง เสี่ยว หลิง เพิ่งเป็นนักศึกษาใหม่ชั้นปีที่ 1 วันนี้เป็น
การเข้าเรียนครั้งแรกของฉัน ดีใจมากที่ได้รู้จักคุณ

zhèngyí diǎn huānyíng nǐ lái wǒ men bān xué xí qǐng wèn nǐ zhǔ xiū nǎ
郑宜典：欢迎你来我们班学习，请问你主修哪
mén kè
门课？

เจิ้ง อี้ เตี้ยน ยินดีต้อนรับคุณสู่ชั้นเรียนของเรา แล้วคุณเรียนวิชาเอกสาขาอะไรหรือครับ ?

wángxiǎo líng wǒ xiǎng zhǔ xiū zhōng wén fù xiū dà zhòng chuán méi
王小玲：我想主修中文，副修大众传媒，
nǐ ne
你呢？

หวัง เสี่ยว หลิง ฉันอยากเลือกเรียนวิชาเอกสาขาภาษาจีน ส่วนวิชาโทเป็นสาขา
สื่อสารมวลชน แล้วคุณล่ะคะ ?

zhèngyí diǎn wǒ yěxiǎngzhǔxiūzhōngwén yīnwéixiànjīnzhōngguóhěn fā
郑宜典：我也想主修中文，因为现今中国很发
dá
达，

xuéhuìhànyǔ duìwǒmenwèiláidegōngzuòhěnyǒuyòng dàn
学会汉语，对我们未来的工作很有用，但
shìyīngyǔ yěhěnzhòngyào suǒyǐwǒjuédìngfùxiūyīngwén
是英语也很重要，所以我决定副修英文。

เจิ้ง อี้ เตี้ยน ผมคิดว่าจะเลือกเรียนวิชาเอกสาขาภาษาจีน เนื่องจากปัจจุบันประเทศจีนเจริญ
ก้าวหน้าขึ้นมาก ดังนั้นหากเลือกเรียนสาขาวิชาภาษาจีน ก็จะมีประโยชน์ต่อ
อนาคตในการทำงานของผมมาก แต่ว่าภาษาอังกฤษก็สำคัญเช่นเดียวกัน
ดังนั้นผมจึงตัดสินใจเลือกเรียนวิชาโท สาขาภาษาอังกฤษ

wángxiǎolíng qǐngwènzhōngwényàozěnyàngxué cáinéngjìxuédekuàiyòu
王小玲：请问中文要怎样学，才能既学得又快又
yǒu
有

xiàoguǒ ne
效果呢？

หวัง เสี่ยว หลิง อยากทราบว่าการศึกษาวิชาเอกในสาขาภาษาจีนนี้ จะต้องเรียนอย่างไร
ถึงจะสามารถเรียนรู้ได้อย่างรวดเร็ว และมีประสิทธิภาพอีกด้วย

zhèngyí diǎn shǒuxiān nǐ yào xiān xiū jī chǔ kè lì rú
郑宜典：首先，你要先修基础课，例如：CN101、
CN102、

yǒu le jī chǔ yǐ hòu zài xuǎn xiū
CN201、CN202。有了基础以后再选修CN223
hànyǔ tīngshuōkè rán hòu zài xuǎn xiū
汉语听说课，然后再选修CN301、CN302 或
zì dǎ kāitóu de kè zuì hòu zài xiū
CN3字打开头的课，最后再修 CN401、CN402
děng zhǐ yào nǐ zhào shùn xù xiū bú dàn yǒu xiào guǒ ér qiě hěn
等，只要你照顺序修，不但有效果而且很
kuài jiù huì bì yè de
快就会毕业的。

เจิ้ง อี้ เตียน อันดับแรกคุณต้องเลือกเรียนวิชาพื้นฐานก่อนเช่นCN101,CN102,CN201,CN202
เมื่อมีพื้นฐานแล้วจึงลงเรียนวิชา CN223 ซึ่งเป็นวิชาการฟังและการสนทนาภาษา
จีน จากนั้นจึงค่อยเลือกเรียนวิชา CN301,CN302 หรือวิชาที่เริ่มต้นด้วยรหัส
CN3__ หลังจากนั้นจึงลงเรียนวิชา CN401,CN402 และวิชาอื่น ๆ เพียงแต่เรียน
ตามลำดับขั้นตอน ไม่เพียงแต่จะเรียนได้อย่างมีประสิทธิภาพ ยังสามารถจบ
การศึกษาได้อย่างรวดเร็วอีกด้วย

wángxiǎo líng nǐ jièshào de hěn xiáng xì zhēn xièxiè nǐ la
王 小 玲 : 你 介 绍 得 很 详 细 , 真 谢 谢 你 啦 。

หวัง เลี่ยว หลิง คุณแนะนำได้อย่างละเอียดมาก ชอบคุณคุณมากนะ

zhèng yí diǎn bú kè qì yǐ hòu zán men yě yào hù xiāng xué xí ma
郑 宜 典 : 不 客 气 , 以 后 咱 们 也 要 互 相 学 习 嘛 。

เจิ้ง อี้ เตียน ไม่ต้องเกรงใจ ต่อไปข้างหน้าเราก็คงต้องศึกษาซึ่งกันและกัน

jiè shào tā rén
介绍他人 การแนะนำผู้อื่น

wángxiǎo líng 王小玲：	dīnglǎo shī nín hǎo 丁老师，您好！
หวังเสี่ยว หลิง dīnglǎo shī 丁老师：	สวัสดีค่ะ อาจารย์ดิง nǐ men hǎo 你们好！
ดิง เหล่า ซื่อ wángxiǎo líng 王小玲：	สวัสดีค่ะพวกคุณ zhèshì wǒ péngyǒu zhèngxiǎo míng xiǎo míng zhèshì 这是我朋友郑小明。小明，这是 dīnglǎo shī tā shì wǒ de hàn yǔ lǎo shī 丁老师，她是我的汉语老师。
หวังเสี่ยว หลิง	นี่คือเพื่อนของหนูค่ะ ชื่อ เจิ้ง เสี่ยว หมิง เสี่ยวหมิงนี่คืออาจารย์ดิง ท่าน เป็นอาจารย์สอนวิชาภาษาจีนของตัวเอง
zhèngxiǎo míng 郑小明：	dīnglǎo shī nín hǎo 丁老师，您好！
เจิ้ง เสี่ยว หมิง dīnglǎo shī 丁老师：	สวัสดีค่ะ อาจารย์ดิง nǐ hǎo nǐ yǒu méiyǒu xué hàn yǔ 你好！你有没有学汉语？
ดิง เหล่า ซื่อ zhèngxiǎo míng 郑小明：	สวัสดีค่ะ เธอได้เรียนภาษาจีนกลางหรือเปล่าจ๊ะ？ wǒ yǐ qián méi xué guò hàn yǔ gāng lái dà xué xué le yī 我以前没学过汉语，刚来大学学了一 nián 年。
เจิ้ง เสี่ยว หมิง ปี	หนูไม่เคยเรียนภาษาจีนมาก่อน เพิ่งจะมาเรียนที่มหาวิทยาลัยได้เพียงหนึ่ง ปี
dīnglǎo shī 丁老师：	nǐ de hàn yǔ jiǎng de bú cuò ma 你的汉语讲得不错嘛。

ดิง เหล่า ซื่อ เธอพูดภาษาจีนใช้ได้ทีเดียว
 zhèngxiǎo míng xièxiè nín nín guò jiǎng le
 郑小明：谢谢您，您过奖了。
 เจิ้ง เลี่ยว หมิง ขอขอบคุณค่ะ อาจารย์ชมมากเกินไปแล้วค่ะ

shēngcí
生词 คำศัพท์

shù mù zì bǐ à oshìshù zì huòshùliàng de wén zì
1. 数目字 (名) - 表示数字或数量的文字。
 ตัวเลขจำนวนนับ ตัวอักษรที่บอกจำนวนหรือตัวเลข

shù zì bǐ à oshìshù mù de wén zì
2. 数字 (名) - 表示数目的文字。
 ตัวเลขตัวอักษร ตัวอักษรที่บอกตัวเลข

yǒu hàn zì de shù zì hái yǒu lǎ bō shù zì děng
 有汉字的数字，还有罗马数字和阿拉伯数字等。
 ตัวเลขในภาษาจีนจะมีทั้งแบบเป็นอักษรโรมันและแบบตัวเลขอารบิก

shù zì de dú fǎ
数字的读法： 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
 líng yī èr sān sì wǔ liù qī bā jiǔ
 วิธีการอ่านตัวเลข : 零 一 二 三 四 五 六 七 八 九
 ศูนย์ หนึ่ง สอง สาม สี่ ห้า หก เจ็ด แปด เก้า

lì zǐ xué hào sì jiǔ líng sān bā qī wǔ líng èr yī
例子：学号4903875021读法：四九零三八七五零二一
 ตัวอย่าง รหัสนักศึกษา 4903875021 วิธีอ่าน ชื่อ จีว หลิง ซาน ปา ซี อู่ หลิง
 เออร์ อี(เอียว)

mén pái hào mǎ sān líng yī zhī jiǔ qī zhì jiǔ
门牌号码 301/97-98 读法：三零一之九七至九
 bā
 八
 บ้านเลขที่ 301/97-98 วิธีอ่าน ซาน หลิง อี(เอียว) จีว จีว ซี จีว จีว ปา

diànhuàháomǎ

电话号码 081-310-9545

líng bā yī sān yī

读法: 零 八 一 三 一

líng jiǔ wǔ sì wǔ

零 九 五 四 五

หมายเลขโทรศัพท์ 081-310-9545

วิธีอ่าน

หลัง ปา อี(เอียว)

ซาน อี(เอียว)

หลัง จีว อู๋ ซื่อ อู๋

diànhuàháomǎ

电话号码 02-318-0054-5 (转 1106) 读法:

zhuǎn

líng èr sānyī bā líng líng wǔ sì zhìwǔ zhuǎn yāoyāolíngliù

零 二 三一八 零 零 五 四 至 五 转 么么零六

หมายเลขโทรศัพท์ 02-318-0054-5 ต่อ 1106 วิธีอ่าน

หลัง เออร์ ซาน อี(เอียว) ปา หลัง หลัง

อู๋ ซื่อ จีว อู๋

จ้วน เอียว เอียว

หลัง ลีว

shù mù

3.数目

(名) -

bǐ àoshùshùliàng

表示数量。(หมายถึงปริมาณหรือจำนวน)

yìbānyòngzàiliàngcí deqiánmian zhōngguóde

一般用在量词的前面, 中国的

shùliàngshìcónggèdānwèizhìwàndānwèi

数量是从个单位至万单位。

จำนวนนับ

โดยทั่วไปจะอยู่ข้างหน้าคำศัพท์ที่บอกจำนวน บอกปริมาณ การนับ

ตัวเลขเป็นจำนวนนับของจีนจะเริ่มจากหลักหน่วยจนถึงหลักหมื่น

hànzì de shù mù yǒu dà xiǎo xiě liǎng zhǒng xiě fǎ

汉字的数目有大小写两种写法;

การเขียนจำนวนตัวเลขของจีนจะแบ่งเป็นสองแบบ ดังต่อไปนี้

líng yī èr sān sì wǔ liù qī bā jiǔ shí bǎ qiān wàn yì zhāo děng

“零壹贰叁肆伍陆柒捌玖拾佰仟万亿兆”等

shì dà xiě

是大写

(การเขียนตัวเลขแบบตัวเต็มของจีน) หลัง อี เออร์ ซาน ซื่อ อู๋ ลีว ซี ปา จีว สือร์ ไป เขียน ว่าน อี้ จ้าว

เป็นต้น

ศูนย์ หนึ่ง สอง สาม สี่ ห้า หก เจ็ด แปด เก้า สิบ ร้อย พัน หมื่น ร้อยล้าน ล้าน ล้าน

língyī èr sān sì wǔ liù qī bā jiǔ shí bā qiān wàn yì zhào
 “零 一 二 三 四 五 六 七 八 九 十 百 千 万 亿 兆”
 dēngshì xiǎo xiě
 等 是 小 写。

(การเขียนตัวเลขแบบตัวย่อของจีน) อี เออร์ ซาน ซื่อ อู่ ลีว ซี ปา จิว สือร์ ไป เขียน ว่าน อี้ จ้าว เป็นต้น
 ศูนย์ หนึ่ง สอง สาม สี่ ห้า หก เจ็ด แปด เก้า สิบ ร้อย พัน หมื่น ร้อยล้าน ล้าน
 ล้าน เป็นต้น

háiyǒu luómǎ shùzì hé ālābó shùzì děng
 还 有 罗 马 数 字 和 阿 拉 伯 数 字 等 。

นอกจากนี้ยังมีการเขียนตามตัวเลขแบบโรมันและการเขียนแบบอารบิกเป็นต้น

hànzì de shù mù yǒu dà xiǎo xiě liǎng zhǒng dú fǎ

汉 字 的 数 目 有 大 小 写 两 种 读 法 ；

gè	dānwèi	
个	(单位)	หลักหน่วย
shí	dānwèi	
十	(单位)	หลักสิบ
bǎi	dānwèi	
百	(单位)	หลักร้อย
qiān	dānwèi	
千	(单位)	หลักพัน
wàn	dānwèi	
万	(单位)	หลักหมื่น
yì	dānwèi	
亿	(单位)	หลักร้อยล้าน
zhào	dānwèi	
兆	(单位)	หลักล้านล้าน

lì zǐ	gè	yuán	zhī
例子:	1个	4,000 元	7,000,000 支
ตัวอย่าง	1 (อัน, ตัว, ชิ้น)	4,000 หยวน	7,000,000 (ด้าม, กิ่ง, ก้าน)
	zhī	zhū	rén
	20 只	50,000 铢	80,000,000 人
	20 ตัว	50,000 บาท	80,000,000 คน

	jiàn	jiā	gè
	300 件	600,000 家	1, 900,000,000个
	300 (ตัว, ชิ้น, เรื่อง)	600,000 ครอบครัว	1,900,000,000 (อัน, ตัว, ชิ้น)
4.	恰当 qiàdàng	(形)	เหมาะสม
5.	介绍 jièshào	(动)	แนะนำ
6.	他人 tā rén	(代)	คนอื่น ๆ
7.	互相 hùxiāng	(副)	ซึ่งกันและกัน
8.	允许 yǔnxǔ	(动)	อนุญาต
9.	学号 xuéhào	(名)	รหัสนักศึกษา
10.	蓝康恒 lánkānghéng	(名)	ชื่อมหาวิทยาลัยรามคำแหง(ใช้ทับศัพท์ด้วยเสียงนี้ เพื่อความหมายที่ดี) 蓝→蓝色 = สีประจํามหาวิทยาลัยรามคำแหง น้ำเงิน + ทอง 康→健康 = แข็งแรง คือเรียนรามคำแหงต้องมีสุขภาพ แข็งแรงทั้งร่างกาย จิตใจ 恒→恒心 = จิตใจที่มั่นคงตลอดกาล
11.	区 qū	(名)	เขต
12.	县 xiàn	(名)	แขวง
13.	华裔 huáyì	(名)	เชื้อสายจีน
14.	经商 jīngshāng	(动)	ค้าขาย ประกอบธุรกิจการค้า
15.	主修 zhǔxiū	(动)	เรียนวิชาเอก

16. mén kè (量) ลักษณะนามของวิชา
17. fù xiū (动) เรียนวิชาโท
18. fā dá (形) เจริญก้าวหน้าไกล

háo mǎ fā yīn liàn xí
号码发音练习：

การฝึกออกเสียงบอกหมายเลขโทรศัพท์

(089) 765-4321.....

(089) 765-4327.....

CN101.....CN102.....

CN201.....CN202.....

CN233.....CN223.....

xuéhào

学号 4803011750

xuéhào

学号 5090021329

mén pái hào mǎ

门牌号码 456/34-37

diànhuàhào mǎ

电话号码 083-312-8795

diànhuàhào mǎ

电话号码 02-718-1234

zhuǎn

(转 206)

dú chū xià liè shù zì xiān dú chū wèi shù rán hòu zhí dú shù zì
 读出下列数字 (先读出位数, 然后直读数字)
 จงอ่านตัวเลขตามตัวอย่างด้านล่างนี้ (อ่านเป็นแบบตัวเลขก่อน จากนั้นจึงค่อยอ่านเป็นแบบ
 จำนวน)

12345

3128795

28793.....

879312879.....

312879312879.....

jù xíng kuò chōng
 句型扩充 : ฝึกเปลี่ยน (ขยาย) รูปประโยค

- | | | |
|-------|---|-----------------------|
| ① A : | gōngzuò duō cháng shí jiān le
- 工作多长时间了? | ทำงานมานานแค่ไหนแล้ว? |
| | gōng zuò duō jiǔ le
- 工作多久了? | ทำงานนานแค่ไหนแล้ว? |
| | gōng zuò jǐ nián le
- 工作几年了? | ทำงานมากี่ปีแล้ว? |
| B : | wǒ gōng zuò liǎng nián le
- 我工作两年了。 | ผมทำงานมาสองปีแล้ว |

w ō gāngshàng bān
- 我 刚 上 班 。 ผมเพิ่งเข้ามาทำงาน

w ō gāng cān jiā gōng zuò
- 我 刚 参 加 工 作 。 ผมเพิ่งเข้าร่วมงาน

② A : nǐ jué de màn gǔ zěn me yàng
- 你 觉 得 曼 谷 怎 么 样 ？

คุณรู้สึกที่กรุงเทพๆเป็นอย่างไร ?

B : hěn hǎo w ō tǐ ng xǐ huan màn gǔ de
- 很 好 ， 我 挺 喜 欢 曼 谷 的 。

ดีมากเลย ผมชอบกรุงเทพๆมาก

w ō jué de màn gǔ tǐ ng hǎo de
- 我 觉 得 曼 谷 挺 好 的 。

ผมรู้สึกที่กรุงเทพๆ เป็นเมืองที่ดีมาก

③ A : nǐ shì nǎ er de rén
- 你 是 哪 儿 的 人 ？ คุณเป็นคนที่ไหน ?

nǐ lǎo jiā shì nǎ er
- 你 老 家 是 哪 儿 ？ บ้านเกิดคุณคือที่ไหน ?

nǐ lǎo jiā zài nǎ er
- 你 老 家 在 哪 儿 ？ บ้านเกิดคุณอยู่ที่ไหน ?

nǐ zǔ jí shì nǎ er
- 你 祖 籍 是 哪 儿 ？ ภูมิลำเนาของคุณคือที่ไหน ?

B : w ō shì běi bù qīngmài rén
- 我 是 北 部 清 迈 人 。

ผมเป็นคนทางเหนือจังหวัดเชียงใหม่

wǒ lǎo jiā zài qīngmài
- 我老家在清迈。 บ้านเกิดผมอยู่ที่เชียงใหม่

wǒ zǔ jí shì guǎngdōngcháozhōu
- 我祖籍是广东潮州。

ภูมิลำเนาผมคือเมืองแต่จิว มณฑลทกวางตุ้ง

④ A : nǐ zài nǎ er shàng xué ? คุณเรียนอยู่ที่ไหน ?
- 你在哪儿上学 ?

nǐ shì nǎ ge xué xiào de ? โรงเรียนคุณคือที่ไหน ?
- 你是哪个学校的 ?

nǐ zài nǎ ge xué xiào dú shū ? คุณเรียนหนังสืออยู่ที่ไหน ?
- 你在哪个学校读书 ?

B : lán dà . มหาวิทยาลัยรามคำแหง
- 蓝大。

wǒ zài lán dà shàng xué . ขนที่มหาวิทยาลัยรามคำแหง
- 我在蓝大上学。

⑤ A : nǐ lái mǎng ù duō jiǔ le ? คุณมากรุงเทพฯ ๑ นานแค่ไหนแล้ว ?
- 你来曼谷多久了 ?

nǐ zài mǎng ù dāi duō jiǔ le ? คุณอยู่กรุงเทพฯ ๑ นานแค่ไหนแล้ว ?
- 你在曼谷呆多久了 ?

nǐ lái mǎng ù duō cháng shí jiān le ?
- 你来曼谷多长时间了 ?

คุณมากรุงเทพฯ ๑ เป็นเวลานานแค่ไหนแล้ว ?

nǐ zài mǎn gǔ dāi duō cháng shí jiān le
- 你在曼谷呆多长时间了？

คุณมาอยู่กรุงเทพฯ เป็นเวลานานแค่ไหนแล้ว?

wǒ lái mǎn gǔ liǎng nián le
B: - 我来曼谷两年了。ผมมาอยู่กรุงเทพฯ ได้สองปีแล้ว

wǒ zài mǎn gǔ dāi le liǎng gè xīng qī le
- 我在曼谷呆了两个星期了。

ผมมาอยู่กรุงเทพฯ ได้สองสัปดาห์แล้ว

ràng wǒ zì wǒ jiè shào yí xià wǒ jiào zhèng yí diǎn
© A: - 让我自我介绍一下，我叫郑宜典。

ผมจะขอแนะนำตัวเองสักหน่อยนะครับ ผมชื่อเจิ้งอี้เต๋ียน

wǒ xiān zuò yí xià zì wǒ jiè shào jiào zhèng yí dài
- 我先作一下自我介绍，叫郑宜岱。

ก่อนอื่นผมขอแนะนำตัวเองสักหน่อยนะครับ ผมชื่อเจิ้งอี้ไต๋

wǒ jiào měi lán lái zì yīng guó
B: - 我叫美兰, 来自英国。

ดิฉันชื่อเหม่ยหลัน มาจากประเทศอังกฤษค่ะ

nǐ hǎo wǒ jiào mǎ nà shì tài guó rén
- 你好。我叫玛纳，是泰国人。

สวัสดีครับ ผมชื่อมานะ เป็นคนไทยครับ

huì huà liàn xí

会话练习 1 : แบบฝึกการสนทนา 1

hāi wǎ nuǐbàndé tǐ ngbúcuòma

A: 嗨, 晚会办得挺不错嘛。

งานเลี้ยงคืนนี้จัดได้ดีมากเลยนะกะ

shì à wǒ juéde tǐ ngbàngde

B: 是啊, 我觉得挺棒的。

ใช่ ผมรู้สึกว่ามันจัดได้เยี่ยมมาก

wǒ jiào zhào pèiyún shì lán dà rén wén xué yuàn de nǐ ne

A: 我叫赵佩云, 是蓝大人文学院的。你呢?

ฉันชื่อจ้าวเพ่ยยวิน เรียนคณะมนุษยศาสตร์ รามคำแหง แล้วคุณล่ะ?

wǒ jiào lǐ míng shì ài bó dà xué de

B: 我叫李明, 是爱博大学的。

ผมชื่อหลี่หมิง เรียนอยู่ที่เอแบคครับ

nǎ ge xué yuàn de

A: 哪个学院的?

คณะอะไรกะ?

gōng shāng guǎn lǐ

B: 工商管理。

บริหารธุรกิจครับ

nǐ xiàn zài shàng dà jǐ le

A: 你现在上大几了?

แล้วตอนนี้คุณเรียนปีไหนแล้วกะ?

dà sān nǐ ne

B: 大三。你呢?

ปีสามครับ คุณล่ะ?

ò wǒ shì dà sì de jīn nián jiù kuài bì yè la

A: 哦, 我是大四的, 今年就快毕业啦。

อ้อ ฉันปีสี่กะ ปีนี้ก็ใกล้จบแล้วกะ

huì huà liàn xí

会话练习 2 : แบบฝึกการสนทนา 2

dīnglǎoshī nínzǎo zhèwèishìwǒ depéngyǒu xiǎolíng
A: 丁老师, 您早。这位是我的朋友, 小玲。
สวัสดีครับอาจารย์ดิง คนนี้เพื่อนของผมครับ ชื่อเสี่ยวหลิง

nǐhǎo xiǎolíng
B: 你好, 小玲。 สวัสดีค่ะ เสี่ยวหลิง

dīnglǎoshī nínhǎo
C: 丁老师, 您好。 สวัสดีค่ะ อาจารย์ดิง

qǐngwèn nǐ liǎng yàoqù nǎ er
B: 请问你俩要去哪儿? เธอสองคนกำลังจะไปไหนหรือ?

jīntiāntiānqì zhème hǎo wǒ menxiǎng qù gōngyuán zhuǎn zhuǎn
C: 今天天气这么好, 我们想去公园转转。
วันนี้อากาศกำลังดี เราเลยคิดว่าจะไปเดินเล่นที่สวนดอกไม้ค่ะ

xiǎolíng tīngkǒu yīn nǐ hǎo xiàngshì nánfāng rén
B: 小玲, 听口音, 你好像是南方人。
เสี่ยวหลิง ครูฟังสำเนียงเธอ เหมือนจะเป็นคนทางใต้ค่ะ

duì wǒ shì pǔ jí rén
C: 对, 我是普吉人。 ใช่ค่ะ หนูเป็นคนภูเก็ต

shì ma nà zán men háishì lǎo xiāng ne wǒ lǎo jiā yě zài pǔ jí
B: 是吗? 那咱们还是老乡呢, 我老家也在普吉。
จริงหรือ? นั่นเราก็เป็นคนบ้านเดียวกัน เพราะบ้านเกิดของครูก็อยู่ที่นั่น

nà nín zài mǎng ěr dǎi duō jiǔ le
C: 那您在曼谷呆多久了?

ถ้าฉันอาจารย์มาอยู่กรุงเทพฯ นานแค่ไหนแล้วคะ?

shí liùnián la wǒ dàxuébì yèhòujiù yì zhí zài mǎng ŭ gōngzuò nǐ ne
B: 十六年啦。我大学毕业后就一直在曼谷工作。你呢，

xiǎo líng
小玲？

16 ปีแล้วจ๊ะ พอเรียนจบ ครูก็ทำงานอยู่ในกรุงเทพฯ มาตลอด แล้วเธอจะเสี่ยวหลัง ?

wǒ gāng lái liǎng nián
C: 我刚来两年。 หนูเพิ่งมาได้แค่สองปีจ๊ะ

jué de mǎng ŭ zěn me yàng
B: 觉得曼谷怎么样？ รู้สึกว่ากรุงเทพฯ เป็นอย่างไรบ้าง ?

rén wén qì fēn hěn hǎo bú guò rén tài duō yě tài sāi chē le
C: 人文气氛很好，不过人太多，也太塞车了。
ผู้คน अच्छาสักดีมากจ๊ะ เสียแต่คนเยอะเกินไปแล้วรถก็ติดเหลือเกิน

nǐ zài nǎ er shàng bān
B: 你在哪儿上班？ แล้วเธอทำงานที่ไหนจ๊ะ ?

wǒ zài fù dà mào yì gōng sī xíng zhèng bù mén gōng zuò
C: 我在富大贸易公司行政部门工作。
หนูทำงานอยู่ที่บริษัทซีพี ฝ่ายบริหารจ๊ะ

gōng zuò jǐn zhāng ba
B: 工作紧张吧？ งานยุ่งหรือเปล่าจ๊ะ ?

yǒu diǎn er bú guò hái xíng bú shì tè bié lèi
C: 有点儿。不过还行，不是特别累。
ก็มีบ้างจ๊ะ แต่ก็ยังได้อยู่ ไม่เหนื่อยมากนักจ๊ะ

huì huà liàn xí
会话练习 3 : แบบฝึกการสนทนา 3

wèi xiǎo líng
A: 喂，小玲。 ไง เสี่ยวหลัง

hāi nǐ hǎo xiǎomíng zhēnméixiǎngdào huì zài zhè er pèng dào nǐ
B: 嗨,你好,小明。真没想到会在这儿碰到你。
อ้อ สวัสดี เสี่ยวหมิง นึกไม่ถึงว่าจะเจอเธอที่นี่

xiǎolíng zhèshì wǒ gēgē mínghuī
A: 小玲,这是我哥哥,明辉。เสี่ยวหลิง นี่พี่ชายตัวเอง ชื่อหมิง
สูย

nǐ hǎo mínghuī
B: 你好,明辉。 วัสดีค่ะ คุณหมิงสูย

nǐ hǎo xiǎolíng
C: 你好,小玲。 สวัสดีครับ เสี่ยวหลิง

nǐ men gē er liǎ yào dào nǎ er qù ya
B: 你们哥儿俩要到哪儿去呀?
แล้วพวกคุณสองคนกำลังจะไปไหนคะนี้?

wǒ men yào qù guǎngbāihuò gōngsī
A: 我们要去逛百货公司。เรากำลังจะไปเดินเล่นในห้างหน่อย

tài hǎo le! wǒ yě xiǎng qù nà biān er zhèng chóu méi rén zuò bàn er ne
B: 太好了!我也想去那边儿,正愁没人做伴儿呢。
ดีจัง ฉันก็คิดว่าจะไปที่นั่น กำลังกลัวว่าไม่มีคนไปเป็นเพื่อนอยู่เชีย

nà zán men yìqǐ qù ba
C: 那咱们一起去吧。 ันเราไปด้วยกันเถอะ

kè hòu liàn xí

课后练习：

แบบฝึกหัดท้ายบท (การบ้าน)

àn zhào xià miàn qíng jǐng xiě chū wán zhěng de huà

按照下面情景写出完整的会话。

จงสร้างบทสนทนาตามสถานการณ์ตัวอย่างด้านล่างนี้ให้สมบูรณ์

xī mǐng hé xī lǐng zài shū diàn lǐ mǎ shū shí bèi yī běn shū suǒ xī yǐn

1. 小明和小玲在书店里买书时，被一本书所吸引

yú shì hé páng biān mǎ shū de xī lǐng pān tán qǐ lái xī lǐng xiān xún wèn

于是和旁边买书的小玲攀谈起来。小玲首先询问

xī mǐng shì bú shì tǐng xǐ huān nà běn shū rán hòu zuò zì wǒ jiè shào xún wèn

小明是不是挺喜欢那本书，然后作自我介绍，询问

xī mǐng zài nǎ er gōng zuò xī mǐng shì gè xué shēng xī lǐng zài yī jiā

小明在哪儿工作。小明是个学生，小玲在一家

gōng sī gōng zuò qǐng gēn jù xué de jù xíng bǎ xià miàn dǎ luàn shùn xù de

公司工作。请根据所学的句型，把下面打乱顺序的

jù zǐ zǔ zhī chéng yī duàn huà

句子组织成一段话。

ขณะที่เลี้ยวหมิงกำลังเลือกซื้อหนังสืออยู่ในร้านหนังสือนั้น เขาทั้งคู่สนใจหนังสือเล่ม

เดียวกัน ดังนั้นทั้งสองคนจึงพูดคุยกัน โดยก่อนอื่น เลี้ยวหลิงถามเลี้ยวหมิงว่าเขาชอบ

หนังสือเล่มนั้นมากไหมหรือไม่จากนั้นจึงพูดแนะนำตัวเองกับเลี้ยวหมิง และถามเลี้ยวหมิงว่าเขา

ทำงานอยู่ที่ไหน ทั้งนี้เลี้ยวหมิงยังเป็นนักศึกษาอยู่ ส่วนเลี้ยวหลิงทำงานอยู่ที่บริษัทแห่งหนึ่ง

zì wǒ jiè shào

yāo qiú bù shǎo yú

gè zì

2. 自我介绍

(要求：不少于 200 个字)

จงแต่งบทแนะนำตัวเอง (ไม่ควรต่ำกว่า 200 ตัวอักษร)

jiè shào tā rén

yāo qiú bù shǎo yú

gè zì

3. 介绍他人

(要求：不少于 200 个字)

จงแต่งบทแนะนำผู้อื่น (ไม่ควรต่ำกว่า 200 ตัวอักษร)

